

科目コード／科目名 (Course Code / Course Title)	AS218／フランス文学・文化演習10 (Seminars in French Literature and Culture 10)		
テーマ／サブタイトル等 (Theme / Subtitle)	フィクション4		
担当者名 (Instructor)	中田 麻理(NAKATA MARI)		
学期 (Semester)	秋学期(Fall Semester)	単位 (Credit)	2単位(2 Credits)
科目ナンバリング (Course Number)	FRL3213	言語 (Language)	その他 (Others)
備考 (Notes)			

授業の目標(Course Objectives)

LGBTQ+を主題としたフランス語の文学作品を原文で読み、フランス語や文化・社会への理解を深める。

Through reading LGBT-themed French novels in the original version, we learn French grammar, culture and society.

授業の内容(Course Contents)

日本とフランスの社会を比較するとき、いわゆる「みんなのための結婚」、同性婚を可能にする法律の有無は根本的な違いの一つである。そのため、LGBTQ+という主題は、フランス文学に関心を持つための一つのテーマになりうるだろう。この授業では、その手がかりとして、『特別な友情 フランス BL 小説セレクション』(新潮社、2019年)と『古典BL小説集』(平凡社、2015年)に掲載された作品の未邦訳の箇所や、それらに関連する作品の抜粋を訳読する。

The existence of the law which allows a same sex marriage, what is to say "Marriage for everyone", is one of the fundamental difference between French and Japanese society. That's why LGBTQ+ theme, in the French literature, could be interesting for us. In this class we read several works compiled in two anthologies in original text in the beginning of this theme.

授業計画(Course Schedule)

1. ロジェ・ペールフィット 1
『特別な友情』未邦訳の箇所の訳読
2. ロジェ・ペールフィット 2
『特別な友情』未邦訳の箇所の訳読
3. ロジェ・ペールフィット 3
『特別な友情』未邦訳の箇所の訳読
4. ジャン・コクトー 1
『恐るべき子供たち』抜粋の訳読
5. ジャン・コクトー 2
『知られざる者の日記』抜粋の訳読
6. ジャン・コクトー 3
『白書』抜粋の訳読
7. ランルド 1
『自然を逸する者たち』未邦訳の箇所の訳読
8. ランルド 2
『自然を逸する者たち』未邦訳の箇所の訳読
9. ランルド 3
『自然を逸する者たち』未邦訳の箇所の訳読
10. ジャン・ジュネ 1
『泥棒日記』抜粋の訳読
11. ジャン・ジュネ 2
『泥棒日記』抜粋の訳読
12. ジャン・ジュネ 3
『泥棒日記』抜粋の訳読
13. ピエール・ルメートル 1
『天国でまた会おう』抜粋の訳読
14. ピエール・ルメートル 2
『天国でまた会おう』抜粋の訳読

授業時間外(予習・復習等)の学習(Study Required Outside of Class)

授業で扱う部分について事前に指示を出すので、必ず自分で訳してくること。

成績評価方法・基準 (Evaluation)

最終レポート(Final Report)(40%)/授業参加度(20%)/提出物等(40%)

テキスト(Textbooks)

1. ランルドほか、2015、『古典BL小説集』、平凡社 (ISBN:978-4582768299)
 2. 森井良編、2019、『特別な友情 :フランス BL 小説セレクション』、新潮社 (ISBN:978-4102045138)
- 原書の版については授業中に指示を出す。

参考文献 (Readings)

1. 石田美紀、2008、『密やかな教育 〈やおい・ボーイズラブ〉前史』、洛北出版 (ISBN:978-4903127088)

その他(HP等) (Others(e.g.HP))

注意事項 (Notice)